

**Deutsch-Indische  
Gesellschaft  
Darmstadt-Frankfurt e. V.**



# **Programm Herbst / Winter 2020 / 2021**

[www.dig-darmstadt.de](http://www.dig-darmstadt.de)



**Geschäftsstelle:**  
Kasinostraße 3 (Literaturhaus)  
64293 Darmstadt  
Tel. 06151-272525  
[dig-darmstadt@t-online.de](mailto:dig-darmstadt@t-online.de)

**Konto: Sparkasse Darmstadt**  
IBAN: DE67 5085 0150 0000 7601 96  
BIC: HELADEF1DAS



**Unser Büro im Literaturhaus  
Kasinostraße 3, 64293 Darmstadt  
ist zur Zeit nicht besetzt.**

Der Wissenschaftsstadt Darmstadt - Kulturamt –

sowie der Sparkasse Darmstadt  
danken wir für die  
finanzielle Unterstützung



## **Programm Herbst / Winter 2020 / 2021 in chronologischer Übersicht**

23.09.20	<b>Mitgliederversammlung</b>
23.09.20	Forum Politik und Gesellschaft
14.10.20	Mittwoch-Treff
15.10.20	Beginn Hindi-Kurs
22.10.20	Forum Literatur und Philosophie
04.11.20	Forum Politik und Gesellschaft
11.11.20	Mittwoch-Treff
<b>21.11.20</b>	<b>Diwali – Indisches Lichterfest</b>
<b>10.12.20</b>	<b>Märchenlesung</b>
13.01.21	Mittwoch-Treff
28.01.21	Forum Literatur und Philosophie
<b>29.01.21</b>	<b>Klassisches Konzert</b>

**Aufgrund der aktuellen Lage und der behördlichen Vorschriften erbitten wir Ihre Anmeldung per Mail an:**

**dig-darmstadt@t-online.de - oder per Post an:**

**DIG Darmstadt, Kasinostraße 3, 64293 Darmstadt.**

**Bitte teilen Sie Ihren Namen, Anschrift und Tel.- Nr. mit.**

**Sie erhalten eine Bestätigung für Ihre Reservierung.**

**Nicht reservierte Plätze werden vor Beginn der Veranstaltung an nicht angemeldete Besucher vergeben.**

**Bitte beachten Sie bei allen Veranstaltungen die jeweils geltenden Corona-Vorschriften!**

## Veranstaltungen des DIG - Mittwoch-Treffs



Ort: wie jeweils angegeben

Zeit: 19:00 Uhr

Bei den monatlichen Mittwoch-Treffs wird jeweils zunächst ein Vortrag gehalten, meistens mit Bildern. Anschließend können die Teilnehmer noch zusammenbleiben und mit den Referenten diskutieren oder ihre Erfahrungen mit Indien untereinander austauschen. Mitglieder, Freunde und Interessierte sind herzlich eingeladen.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Auskunft bei Horst Raatz:

Tel. 06151-782304, E-Mail: [horst.raatz@t-online.de](mailto:horst.raatz@t-online.de).

## Veranstaltungen des Forums Literatur und Philosophie



Ort: Literaturhaus (Kennedy-Haus)  
Kasinostraße 3, 64293 Darmstadt

Zeit: donnerstags 19:00 Uhr

Das monatliche Forum Literatur und Philosophie setzt sich an seinen Vortrags- und Diskussionsabenden mit Schriftstellern, Philosophen und Psychologen Indiens auseinander, um den Dialog der Kulturen anzuregen und Wege für das eigene Leben klarer zu sehen. Es wird geleitet von Prof. Dr. Klaus Jork und Horst Raatz.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Auskunft bei Prof. Dr. Klaus Jork, Tel.: 06103-52368, E-Mail: [klaus.jork@web.de](mailto:klaus.jork@web.de)  
und Horst Raatz, Tel.: 06151-782304, E-Mail: [horst.raatz@t-online.de](mailto:horst.raatz@t-online.de).

## Veranstaltungen des Forums Politik und Gesellschaft



Ort und Zeit wie angegeben.

Indien zählt global zu den politisch wie wirtschaftlich stark aufstrebenden Staaten und hat gleichzeitig schwierigste gesellschaftliche Herausforderungen der Zukunft zu meistern. In Gesprächen und Vorträgen wollen wir die politischen und gesellschaftlichen Probleme und Lösungsansätze Indiens kennenlernen und verstehen..

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Auskunft bei Claus Stark,  
Tel.: 0174-6135798, E-Mail: [stark@dig-darmstadt.de](mailto:stark@dig-darmstadt.de)

**Mittwoch, den 23. September 2020, 18:00 Uhr**

## **Mitgliederversammlung**

*Bessunger Knabenschule, Ludwigshöhstraße 42, Darmstadt*

Wir laden Sie herzlich ein zur diesjährigen Mitgliederversammlung. Im Anschluss an die Mitgliederversammlung folgt der Vortrag von Herrn Laping, zu dem alle Interessierten herzlich eingeladen sind.

Anmeldung erforderlich per E-Mail an: [dig-darmstadt@t-online.de](mailto:dig-darmstadt@t-online.de) oder per Post an DIG Darmstadt, Kasinostraße 3, 64293 Darmstadt

**Mittwoch, den 23. September 2020, 19:00 Uhr**

## **Forum Politik und Gesellschaft**

### **Die Auslöschung des Kastensystems**

Vortrag von Johannes Laping zu Dr. Bhimrao Ramji Ambedkar

*Bessunger Knabenschule, Ludwigshöhstraße 42, Darmstadt*

Im Anschluss an die diesjährige Mitgliederversammlung laden wir alle Interessierten herzlich zu dem Vortrag von Johannes Laping ein.

Dr. Bhimrao Ramji Ambedkar (14.04.1891-06.12.1956) - Verfasser der Schrift "Annihilation of Caste" („Die Auslöschung des Kastensystems“, 1936) - war ein jüngerer Zeitgenosse Mahatma Gandhis. Selbst Angehöriger einer als „unberührbar“ angesehenen Kaste, gab er den sogenannten „Unberührbaren“, die Mahatma Gandhi zu Harijans, wörtlich „Kindern Gottes“ erklärt hatte, den politischen Kampfnamen Dalits, das heißt wörtlich „die Unterdrückten“.

Ambedkar war auch Vorsitzender der Verfassungskommission des unabhängigen Indien. Auf ihn geht der Grundrechtsartikel Nr. 17 der indischen Verfassung zurück, durch den die sogenannte Unberührbarkeit abgeschafft und verboten wurde. Zu Unrecht ist Dr. Ambedkar - im Gegensatz zu Gandhi - bis heute ausserhalb Indiens kaum beachtet worden. Herr Laping hat Dr. Ambedkar's Schrift 2019 ins Deutsche übersetzt und unter dem Pseudonym "sarini" im Draupadi-Verlag veröffentlicht.

Anmeldung erforderlich per E-Mail an: [dig-darmstadt@t-online.de](mailto:dig-darmstadt@t-online.de) oder per Post an DIG Darmstadt, Kasinostraße 3, 64293 Darmstadt.



SEIT 1998  
**SHALIMAR**  
RESTAURANT  
Sandberg Str. 75  
64285 Darmstadt

TÄGLICH  
11.30 - 14.30 & 17.30 - 23.30 UHR

TEL  
+49 61 51-66 59 60  
+49 61 51-35 25 148

FAX  
+49 61 51-27 62 365

EMAIL  
[bookings@shalimar-darmstadt.de](mailto:bookings@shalimar-darmstadt.de)

Facebook  
[/shalimardarmstadt](https://www.facebook.com/shalimardarmstadt)

**Mittwoch, den 14. Oktober 2020, 19:00 Uhr**

**Mittwoch-Treff**

## **Hornbillfest im Nagaland**

Kultur-Fest der 16 Volksstämme des Nagalandes

Bild-Vortrag von Uta und Gerhard Grammes

*Literaturhaus Darmstadt, Kasinostraße 3*

Beim Hornbill-Festival treffen die 16 Stämme des Nagalandes einmal im Jahr zusammen. Im eigens dafür erbauten Dorf mit den traditionellen Häusern werden die typischen Gerichte und Getränke der Region zubereitet. An mehreren Tagen werden im Dorf und in einer großen Arena Gesänge, Tänze und sportliche Wettbewerbe aufgeführt sowie Kunsthandwerk und Trachten angeboten. Mit dem Fest sollen die alten Traditionen und das kulturelle Erbe der Volksstämme bewahrt werden.



Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Anmeldung erforderlich per E-Mail an: [dig-darmstadt@t-online.de](mailto:dig-darmstadt@t-online.de). Tel. Auskunft am Veranstaltungstag von 10 – 12 Uhr bei Horst Raatz, Tel.: 06151-782304.

## **9 Jahre Hindi in Darmstadt**

Kursleiterin: Dr. Vibhuti Klingler-Dabral

### **Hindi-Kurs**

Online- und Präsenzveranstaltung

Dieser Kurs besteht aus Konversationsübungen, Gesprächen und ausgewählten Texten. Die Teilnehmer üben Dialoge und lesen und besprechen Geschichten und Gedichte. Die Texte werden so ausgewählt, dass mit ihnen wichtige Grammatikkenntnisse vertieft werden. Insbesondere liegt der Schwerpunkt auf den Tempus-Formen der Verben. Der Kurs ist für Teilnehmer mit mittleren Kenntnissen der Sprache geeignet, die die Devanagari-Schrift gut lesen und schreiben können.

**Kursbeginn:**

**Donnerstag, den 15. Oktober 2020**

**Kursende:**

**Donnerstag, den 28. Januar 2021**

*Vom 21. Dezember 2020 bis 18. Januar 2021 fällt der Kurs aus.*

## Allgemeine Information

**Kursgebühr:** 50,00 Euro für 12 Abende je 90 Min.

**Zeit:** 18:30 bis 20:00 Uhr

**Ort:** Den Umständen entsprechend wird der Kurs hauptsächlich online stattfinden. Soweit möglich wird ein Termin pro Monat als Präsenzveranstaltung im Vortragssaal des Literaturhauses (Kasinostraße 3, 64293 Darmstadt) stattfinden (genaue Daten werden noch bekannt gegeben). Die Teilnahme am ersten Termin ist kostenlos, damit Sie das Format der Veranstaltung testen können. Ehemalige und neue Teilnehmer sind herzlich willkommen!

**Donnerstag, den 22. Oktober 2020, 19:00 Uhr**

**Forum Literatur und Philosophie**

### **Was bedeuten „leer“ und „Leerheit“? – Zentrale Begriffe des Buddhismus**

Referent: Prof. Dr. Klaus Jork

*Literaturhaus Darmstadt, Kasinostraße 3*

Leerheit, die Bezeichnung einer unkonventionellen Wirklichkeit, wurde erst im ersten vorchristlichen Jahrhundert durch das Mahayana eingeführt. Buddha selbst verwendete nur das Adjektiv leer. Warum ist dieser Unterschied zwischen beiden Begriffen so bedeutsam und was können sie uns über die Wirklichkeit unseres Lebens erklären?

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Anmeldung erforderlich per E-Mail an: [dig-darmstadt@t-online.de](mailto:dig-darmstadt@t-online.de). Tel. Auskunft am Veranstaltungstag von 10 – 12 Uhr bei Prof. Dr. Jork, Tel.: 06103-52368.



**Mittwoch, den 4. November 2020, 19:00 Uhr**  
**Forum Politik und Gesellschaft**

## **Klimawandel verschärft Armut In Indien muss Klimaschutz mit der Bekämpfung der Armut einhergehen**

Online-Vortrag von Rainer Hörig

Im weltweiten Poker um den Klimawandel spielt Indien eine wichtige Rolle – als viertgrößter Verschmutzer und als einflussreicher Sprecher der Länder des Südens. Die Folgen des Klimawandels - ein Anstieg des Meeresspiegels, das Abschmelzen der Gletscher im Himalaya, außergewöhnliche Wetterereignisse, Dürren und Flutkatastrophen - treffen hier in erster Linie Millionen armer Bauern und Tagelöhner, die zum Überleben auf Naturressourcen angewiesen sind und über keine Reserven verfügen. In Gesprächen mit Betroffenen und Experten entwirft der Autor ein Szenario für einen effektiven Klimaschutz, der gleichzeitig die Verminderung der Armut berücksichtigt. Er nennt dafür konkrete Beispiele.

Der Vortrag findet als Live-Videostreaming auf der DIG-DA-Webseite ([www.dig-darmstadt.de](http://www.dig-darmstadt.de)) mit interaktivem Chat statt, die Teilnehmer können Fragen stellen und mit dem Referenten diskutieren. Eine Registrierung ist nicht erforderlich.

**Mittwoch, den 11. November 2020, 19:00 Uhr**

### **Mittwoch-Treff**

**Tirupati und Tiruvannamalai - zwei Pilgerorte in Indien -**  
Referent: Horst Raatz

*Literaturhaus Darmstadt, Kasinostraße 3*

Die Tempelanlage von Tirupati in Andhra Pradesh gilt nach Mekka als der meistbesuchte Pilgerort der Welt, ist im Westen aber kaum bekannt. Die Tempelanlage ist Sri Venkateshvara geweiht, der als eine Form des Gottes Vishnu gilt.

In Tamil Nadu liegt die Stadt Tiruvannamalai, die wegen des heiligen Berges Arunachala, des mächtigen Shiva-Tempels und des Ashrams von Ramana Maharshi, einem bedeutenden Weisen des letzten Jahrhunderts, das Ziel vieler Pilger und Touristen ist.

Begeben Sie sich mit uns zu diesen beiden bedeutenden Pilgerstätten Indiens!

*Blick vom Berg Arunachala auf die Stadt Tiruvannamalai*



Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Anmeldung erforderlich per E-Mail an: [dig-darmstadt@t-online.de](mailto:dig-darmstadt@t-online.de). Tel. Auskunft am Veranstaltungstag von 10 – 12 Uhr bei Horst Raatz, Tel.: 06151-782304

Samstag, den 21. November 2020, 19:00 Uhr

# Diwali Indisches Lichterfest



*Bessunger Knabenschule, Ludwigshöhstraße 42, Darmstadt*

Auch in dieser schwierigen Zeit möchten wir das indische Lichterfest Diwali feiern und die Hoffnung auf eine bessere Zukunft stärken. Wir zelebrieren eine Laxmi-Puja und zeigen im Anschluss eine Vorführung des Kathak-Tänzers Deodatt Persaud, welcher durch seinen ausdrucksstarken Stil, präzise Fußarbeit und fulminante Pirouetten überzeugt.



Deodatt Persaud studierte Tabla und spezialisierte sich später auf den Tanzstil Kathak.

Ein Stipendium der indischen Regierung im Rahmen des *Indian Council for Cultural Relations* ermöglichte es ihm, seine Ausbildung in Indiens renommiertestem Kathak-Tanz-Institut, *The National Institute of Kathak Dance*, Kathak Kendra, Neu-Delhi, zu vollenden.

Die Veranstaltung wird ohne Pause durchgeführt. Indisches Essen können wir diesmal nicht anbieten. Nach indischer Tradition erhalten die Besucher jedoch für den Heimweg traditionelle Süßigkeiten.

**Eintritt: 8,- € (ermäßigt 5,- €)**

Aufgrund der begrenzten Platzzahl nur Vorverkauf über <https://www.knabenschule.de> (keine Abendkasse!).

Donnerstag, den 10. Dezember 2020, 19:00 Uhr

## Geschichten und Märchen aus Indien

Vorgetragen von Mitgliedern der DIG

*Literaturhaus Darmstadt, Kasinostraße 3*

Wir laden Sie ein, in der Vorweihnachtszeit den etwas anderen Märchen und Geschichten aus Indien zu lauschen.



Schon vor sehr langen Zeiten entstanden Märchen in Indien, die abends auf dem Dorfplatz von herumziehenden Erzählern eindrucksvoll vorgelesen wurden. Wir möchten uns an diese Tradition anlehnen und allerlei Geschichten aufleben lassen, die Herz und Verstand erfreuen.

**Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.**

Anmeldung erforderlich per E-Mail an: dig-darmstadt@t-online.de.

Tel. Auskunft am Veranstaltungstag von 10 – 12 Uhr bei Renate Herbst,  
Tel.: 06103-79627



**Mittwoch, den 13. Januar 2021, 19:00 Uhr**

**Mittwoch-Treff**

**Kolkata – eine Großstadt abseits der üblichen  
Touristenwege**

Referent: Klaus Wolff

*Bessunger Knabenschule, Ludwigshöhstraße 42, Darmstadt*

Nur wenige Indienreisende besuchen heute diese Millionenstadt. Zwar liegen die Glanzzeiten dieser Metropole in der Vergangenheit, aber auch heute noch ist der Verwaltungssitz der Regierung von Westbengalen eine quirlige Großstadt mit viel Kultur. Delhi und Mumbai mögen Kolkata (Kalkutta) kulturell, politisch und wirtschaftlich überholt haben, aber kaum ein anderer Ort Indiens bietet einen so breiten Fächer von Eindrücken wie Kalkutta. Viktorianische Architektur neben Slums, religiöse Feste neben diesseitiger Technik und Wirtschaft – eine durchaus ambivalente Stadt, in der Pomp und Verfall, Grazie und Schmutz eng beieinander liegen.

**Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.**

Anmeldung erforderlich per E-Mail an: dig-darmstadt@t-online.de.

Tel. Auskunft am Veranstaltungstag von 10 – 12 Uhr bei Horst Raatz,  
Tel.: 06151-782304



**Donnerstag, den 28. Januar 2021, 19:00 Uhr**

**Forum Literatur und Philosophie**

**„Ursprüngliches Gewahrsein völliger Gegenwärtigkeit“  
– Was bedeutet das und wie kann ich mich diesem  
Verständnis nähern?**

Referent: Prof. Dr. Klaus Jork

*Literaturhaus Darmstadt, Kasinostraße 3*

Die Lehren des Dzogchen im tibetischen Buddhismus beschreiben: Mit nicht-dualer Wahrnehmung, dem „ursprünglichen Gewahrsein völliger Gegenwärtigkeit“, kann die nicht erschaffene Natur des Geistes intuitiv erfahren werden. Dieser Satz konfrontiert uns mit mehreren Begriffen, die sich ohne Kenntnis ihrer Bedeutung dem Alltagsverständnis entziehen. Wir wollen uns schrittweise diesem Verständnis nähern.

**Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.**

Anmeldung erforderlich per E-Mail an: dig-darmstadt@t-online.de

Tel. Auskunft am Veranstaltungstag von 10 – 12 Uhr bei Prof. Dr. Jork,  
Tel.: 06103-52368

Freitag, den 29. Januar 2021, 19:00 Uhr

# Klassisches indisches Konzert

mit Sitar, Surbahar und Tabla

Mit Ashok Nair (Sitar, Surbahar und Gesang)  
Begleitet von Ismael Rodriguez (Tabla)

*Bessunger Knabenschule, Ludwigshöhstraße 42, Darmstadt*

Wir laden Sie ein zu einem klassischen indischen Musikabend mit Ashok Nair. Er ist ein vielfältig ausgebildeter Sitarspieler und Sänger, der seine Aus- und Fortbildung seit 1995 bei bedeutenden Lehrern in Indien und Europa erfahren hat.

Er gilt als Vertreter des Sitarspiels, welches sowohl nord- als auch südindische Elemente vereint. Seit 2012 wird er bei seinen Auftritten von Ismael Rodriguez auf der Tabla begleitet.



**Eintritt: 12,- € (ermäßigt 10,- €)**

Aufgrund der begrenzten Platzzahl nur Vorverkauf über <https://www.knabenschule.de> (keine Abendkasse!). Telefonische Auskunft am Veranstaltungstag von 10 – 12 Uhr bei Horst Raatz, Tel.: 06151-782304.

Dem Indischen Generalkonsulat Frankfurt am Main danken wir für die finanzielle Unterstützung.



**Consulate General of India**  
Frankfurt, Germany

**Das Programm Frühjahr 2021  
mit Informationen zur Indischen Filmwoche  
erscheint im Februar 2021**